

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3349/81 of 24 November 1981 providing for a reduction in the levy applicable to imports into the Community of certain beef and veal products originating in and coming from Yugoslavia** 1
- Commission Regulation (EEC) No 3350/81 of 25 November 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 3351/81 of 25 November 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 3352/81 of 25 November 1981 fixing the import levies on rice and broken rice 7
- Commission Regulation (EEC) No 3353/81 of 25 November 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 9
- Commission Regulation (EEC) No 3354/81 of 25 November 1981 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3355/81 of 23 November 1981 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 3035/79 laying down conditions for the entry of flue cured Virginia type, light air cured Burley type (including Burley hybrids), light air cured Maryland type and fire cured tobacco, falling within subheading 24.01 A of the Common Customs Tariff** 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3356/81 of 23 November 1981 on import arrangements in respect of certain textile products originating in Taiwan** 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3357/81 of 23 November 1981 extending the period of applicability of Regulation (EEC) No 2819/79 making the imports of certain textile products from certain third countries subject to Community surveillance** 16

★ Commission Regulation (EEC) No 3358/81 of 25 November 1981 fixing the amounts of the production levy in the sugar sector for the period 1 July 1980 to 30 June 1981 and the amount payable by sugar manufacturers to those who sell sugar beet	17
Commission Regulation (EEC) No 3359/81 of 25 November 1981 amending Regulation (EEC) No 2161/81 applying a special intervention measure for common wheat of breadmaking quality at the start of the 1981/82 marketing year	19
★ Commission Regulation (EEC) No 3360/81 of 25 November 1981 fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency	20
★ Commission Regulation (EEC) No 3361/81 of 25 November 1981 fixing the intervention buying-in prices for hindquarters of beef applicable from 7 December 1981, and amending Regulation (EEC) No 2226/78	22
Commission Regulation (EEC) No 3362/81 of 25 November 1981 on a fifth sale at a standard price fixed in advance of frozen beef for export to Poland	26
Commission Regulation (EEC) No 3363/81 of 25 November 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	29
Commission Regulation (EEC) No 3364/81 of 25 November 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	31
Commission Regulation (EEC) No 3365/81 of 25 November 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	32

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3316/81 of 16 November 1981 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by certain intervention agencies (OJ No L 334, 21. 11. 1981)	34
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3349/81**of 24 November 1981****providing for a reduction in the levy applicable to imports into the Community
of certain beef and veal products originating in and coming from Yugoslavia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Without prejudice to the application of the other provisions governing imports into the Community of products originating in and coming from Yugoslavia, as defined in the Annex to this Regulation, the amount of the levy on imports into the Community of those products shall be equal to 50 % of the basic levy if it is ascertained that the Community market price is not more than 102 % of the guide price.

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 2

Whereas a Cooperation Agreement was signed in Belgrade on 2 April 1980 between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia; whereas an Interim Agreement on trade and trade cooperation ⁽¹⁾ entered into force on 1 July 1980;

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Whereas, in view of the particular difficulties which have arisen in trade in beef and veal between the Community and Yugoslavia, it is necessary to adapt, as an exceptional measure, the amount of the levy on imports into the Community of certain beef and veal products originating in and coming from Yugoslavia,

It shall apply for the first time to the calculation of the levies in force as from 7 December 1981.

It will be the subject of a review after a period of one year of application.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1981.

For the Council

The President

N. RIDLEY

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 2.

ANNEX

CCT heading No	Description
01.02	Live animals of the bovine species : A. Domestic species : II. Other : a) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg, in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (a)
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : II. Of bovine animals : (a) Fresh or chilled : 1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters : aa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters, of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (a) 2. Separated or unseparated forequarters : aa) Separated forequarters of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (a) 3. Separated or unseparated hindquarters : aa) Separated hindquarters of a weight not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (a)

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3350/81**of 25 November 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
24 November 1981 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26
November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1981 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	70.64
10.01 B	Durum wheat	135.43 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	41.86 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	74.00
10.04	Oats	52.93
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	95.44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	60.70 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	89.16 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	112.61
11.01 B	Rye flour	72.34
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	223.12
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	120.81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3351/81

of 25 November 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
24 November 1981 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26
November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	4.56
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	6.38

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	8.12	8.12
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	6.06	6.06
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3352/81
of 25 November 1981
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3279/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26
November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 19. 11. 1981, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	95.44	44.09
	2. Long grain	89.20	40.97
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	119.30	56.02
	2. Long grain	111.50	52.12
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	129.87	52.97
	2. Long grain	236.43	106.29
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	138.31	56.76
	2. Long grain	253.45	114.33
	III. Broken rice	41.84	17.90

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3353/81**of 25 November 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3280/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26
November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 19. 11. 1981, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3354/81

of 25 November 1981

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽³⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁴⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 November 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1981 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :	
	(I) White sugar	
	(a) Candy sugar	22.00
	(b) Other	24.00
	(II) Flavoured or coloured sugar obtained from :	
	(a) White sugar	22.00
	(b) Raw sugar	20.24 ⁽¹⁾
	B. Raw sugar :	
	II. Other :	
	(a) Candy sugar	20.24 ⁽¹⁾
	(b) Other raw sugar	20.80 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3355/81

of 23 November 1981

amending for the fifth time Regulation (EEC) No 3035/79 laying down conditions for the entry of flue cured Virginia type, light air cured Burley type (including Burley hybrids), light air cured Maryland type and fire cured tobacco, falling within subheading 24.01 A of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas it is appropriate to extend from 31 December 1981 until 31 December 1982 the validity of the provisions laid down for tobacco originating in countries or territories which benefit from the generalized system of preferences;

Whereas it is therefore necessary to make appropriate amendments to Commission Regulation (EEC) No

3035/79⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1541/81⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 3035/79, '31 December 1982' shall be substituted for '31 December 1981'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 341, 31. 12. 1979, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1981, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3356/81

23 November 1981

on import arrangements in respect of certain textile products originating in Taiwan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas⁽¹⁾, and in particular Articles 2 and 11 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3020/77⁽²⁾ established quantitative quotas on imports of certain textile products originating in Taiwan, to cover the period 1 January 1978 to 31 December 1982; whereas Council Regulation (EEC) No 255/78⁽³⁾ confirmed those measures pending the establishment of definitive arrangements;

Whereas the quantitative quotas established by the said Regulation (EEC) No 3020/77 were adjusted by Regulations (EEC) No 2604/78⁽⁴⁾ and (EEC) No 1987/79⁽⁵⁾ to take account of the requirements of the Community market;

Whereas, following the accession of Greece, the quantitative quotas and allocation thereof among the Member States were replaced, for 1981 and 1982, by Regulation (EEC) No 681/81⁽⁶⁾;

Whereas category 73 (track suits) should be inserted in the Annex to Regulation (EEC) No 681/81;

Whereas, in Regulation (EEC) No 681/81, a correction should be made to category 21 (anoraks) in respect of the Federal Republic of Germany, in order to take

account of the quantities laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 1987/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Quota Administration Committee set up under Article 10 of Regulation (EEC) No 1023/70,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative quotas and allocation thereof among the Member States set out in the Annex to this Regulation in respect of category 73 (track suits) shall be inserted in the Annex to Regulation (EEC) No 681/81.

Article 2

The quantitative quotas and allocation thereof among the Member States set out in the Annex to Regulation (EEC) No 681/81 are hereby replaced, for 1981 and 1982, in respect of category 21 (anoraks) by those specified in the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFFERKAMP

Vice-President

(¹) OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

(²) OJ No L 357, 31. 12. 1977, p. 51.

(³) OJ No L 39, 9. 2. 1978, p. 1.

(⁴) OJ No L 317, 10. 11. 1978, p. 1.

(⁵) OJ No L 229, 11. 9. 1979, p. 5.

(⁶) OJ No L 76, 21. 3. 1981, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description	Member States	Unit	Quantity	
						1981	1982
21	61.01 B IV		Men's and boys' outer garments :	BNL	1 000 pieces	80	90
	61.02 B II d)		Women's, girls' and infants' outer garments :	DK		8	10
				F		160	176
				D		2 848	2 894
				IRL		2	3
				I		40	48
			B. Other :	UK		63	76
				GR		2	3
		61.01-29 ; 31 ; 32	Parkas ; anoraks, windcheaters and the like, of woven fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	EEC		3 203	3 300
		61.02-25 ; 26 ; 28					
73	60.05 A II b) 3		Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :	BNL	1 000 pieces	354	356
				DK		6	8
				F		43	52
				D		700	714
			A. Outer garments and clothing accessories :	IRL		3	4
				I		35	42
				UK		183	201
			II. Other :	GR		6	7
		60.05-16 ; 17 ; 19	Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	EEC		1 330	1 384

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3357/81

of 23 November 1981

extending the period of applicability of Regulation (EEC) No 2819/79 making the imports of certain textile products from certain third countries subject to Community surveillance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 926/79 of 8 May 1979 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having consulted the Advisory Committee set up under Article 5 of the said Regulation,

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽²⁾, as extended by Regulation (EEC) No 2936/80 ⁽³⁾ and modified by Regulation (EEC) No 1656/81 ⁽⁴⁾, the Commission made the import of certain textile products from certain non-member countries subject to Community surveillance;

Whereas the reasons which justified the introduction of these measures in respect of imports from the Mediterranean countries which had signed Agreements establishing preferential arrangements with the

Community, namely Egypt, Malta, Portugal, Spain and Turkey, still exist; whereas those measures should therefore remain in force,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby extended until 31 December 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982 and shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 131, 29. 5. 1979, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 23. 6. 1981, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3358/81

of 25 November 1981

fixing the amounts of the production levy in the sugar sector for the period
1 July 1980 to 30 June 1981 and the amount payable by sugar manufacturers to
those who sell sugar beet

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organiza-
tion of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 48 thereof,

Whereas the rules on the successive sugar and isoglu-
cose production systems provide for continuity
between the system in existence before 1 July 1981
and that in force as from that date; whereas this prin-
ciple is brought into effect in particular in that, for
calculating the production levy for the 1981/82
marketing year, the effect of the production levy fixed
for the 1980/81 year is taken into account; whereas,
accordingly, fixing the latter should be considered as a
transitional measure between the two systems;

Whereas, pursuant to Article 1 of Council Regulation
(EEC) No 1592/80 ⁽²⁾, the criteria laid down in Article
27 (2) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19
December 1974 on the common organization of the
market in sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3455/80 ⁽⁴⁾, for calculating the sugar produc-
tion levy have been made applicable to the 1980/81
sugar year;

Whereas Article 7 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 700/73 of 12 March 1973 laying down
certain detailed rules for the application of the quota
system for sugar ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 114/79 ⁽⁶⁾, lays down that an amount for the
sugar production levy is to be fixed annually before 1
December for each sugar marketing year;

Whereas the result of the levy calculation yields an
amount below the maximum amount fixed by
Council Regulation (EEC) No 1594/80 ⁽⁷⁾ at 12.98
ECU per 100 kilograms of white sugar;

Whereas Article 27 (4) of Regulation (EEC) No
3330/74 provided that, where the amount of the
production levy was lower than the maximum
amount, sugar manufacturers are to be obliged to pay
those who sell beet the difference between the two
amounts, up to a percentage to be determined;
whereas, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC)
No 700/73, the said maximum amount is to be fixed
at the same time as the production levy; whereas, for
the 1980/81 sugar year, pursuant to Article 5 of Regu-
lation (EEC) No 1594/80, the said determination has
been fixed at 60 %;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC)
No 1592/80, the criteria laid down by Article 9 (8) of
Regulation (EEC) No 1111/77 ⁽⁸⁾, in the text as
amended by Regulation (EEC) No 387/81 ⁽⁹⁾, for calcu-
lating the isoglucose production levy, have been made
applicable to the production period 1 July 1980 to 30
June 1981; whereas those criteria provide that, for the
said period, the level of the said levy is to be equal to
the part of the sugar production levy fixed for the
same period and remaining due by sugar manufac-
turers; whereas, pursuant to Commission Regulation
(EEC) No 1700/80 of 30 June 1980 laying down
detailed rules for the application of quotas for the
production of isoglucose during the period 1 July
1980 to 30 June 1981 ⁽¹⁰⁾, the amount is to be fixed at
the same time as the sugar production levy applicable
for the 1980/81 sugar year; whereas the latter levy
amounts to 3.407 ECU per 100 kilograms;

Whereas the part remaining payable by the sugar
manufacturer amounts to 1.402 ECU per 100 kilo-
grams of white sugar; whereas, therefore, the latter
amount is to be fixed for 100 kilograms of dry matter
as the final amount of the isoglucose production levy
for the period 1 July 1980 to 30 June 1981;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 160, 26. 6. 1980, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 67, 14. 3. 1973, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 17, 24. 1. 1979, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 160, 26. 6. 1980, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 4.

⁽⁹⁾ OJ No L 144, 17. 2. 1981, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 90.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amount of the sugar production levy for the 1980/81 sugar marketing year is hereby fixed at 3.407 ECU per 100 kilograms of white sugar.
2. The amount referred to in the second subparagraph of Article 27 (4) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed at 7.467 ECU per tonne of beet of standard quality for the 1980/81 sugar marketing year.

Article 2

The definitive amount of the production levy on isoglucose, produced during the period 1 July 1980 to 30 June 1981, is hereby fixed at 1.402 ECU per 100 kilograms of dry matter.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3359/81

of 25 November 1981

**amending Regulation (EEC) No 2161/81 applying a special intervention measure
for common wheat of breadmaking quality at the start of the 1981/82 marketing
year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular
Article 8 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2161/81
of 29 July 1981⁽³⁾ lays down that delivery of the quan-
tities of common wheat of breadmaking quality
offered to intervention during August, September and
October must take place not later than 30 November
1981; whereas it seems justified, on account of the
difficulties encountered in some Member States owing
to the extent of the quality controls required when the
products are taken over into intervention, to extend
the delivery period until 31 December 1981;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 2161/81 is hereby
amended as follows :

1. In the second subparagraph, '30 November 1981' is
replaced by '31 December 1981'.

2. The text of the third subparagraph is replaced by
the following :

'Where delivery takes place during November and
December 1981, the price payable shall be that for
October 1981.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 210, 30. 7. 1981, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3360/81

of 25 November 1981

fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1393/76 of 17 June 1976 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3104/80⁽⁶⁾, and in particular Article 1a(4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76, special rates are used to convert the free-at-frontier prices for imported liqueur wines into national currency; whereas the special rates applicable at present were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3189/81⁽⁷⁾;

Whereas for the currencies of the Member States maintained at any given moment with a maximum spread of 2.25 % the special rate is the conversion rate resulting from the central rate; whereas, for the other currencies, the special rate for the period 16 December 1981 to 30 June 1982 is equal to the conversion rate in relation to all the currencies of the Member States, maintained at any given moment with a maximum spread of 2.25 %, resulting from the average rate taken into consideration for the purpose of calculating the monetary compensatory amounts

valid on 15 November 1981; whereas application of these provisions makes it necessary to alter the special rates for the pound sterling and the Italian lira,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special rate referred to in Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76 shall be:

- (a) for the Belgian franc and the Luxembourg franc:
Bfrs/Lfrs 1 = 0.0245355 ECU;
- (b) for the Danish krone:
Dkr 1 = 0.126404 ECU;
- (c) for the German mark:
DM 1 = 0.414957 ECU;
- (d) for the French franc:
FF 1 = 0.161958 ECU;
- (e) for the pound sterling:
£ 1 = 1.71347 ECU;
- (f) for the Irish pound:
£ Irl 1 = 1.46102 ECU;
- (g) for the Italian lira:
Lit 100 = 0.0773372 ECU;
- (h) for the Dutch guilder:
Fl 1 = 0.375401 ECU;
- (i) for the Greek drachma:
Dr 1 = 0.0162693 ECU.

Article 2

Regulation (EEC) No 3189/81 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 16 December 1981.

(¹) OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

(²) OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

(³) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

(⁴) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

(⁵) OJ No L 157, 18. 6. 1976, p. 20.

(⁶) OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 63.

(⁷) OJ No L 321, 10. 11. 1981, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3361/81

of 25 November 1981

fixing the intervention buying-in prices for hindquarters of beef applicable from
7 December 1981, and amending Regulation (EEC) No 2226/78

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5)
(c) thereof,

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No
898/81 ⁽²⁾, which fixes the intervention price for the
period 7 December 1981 until the end of the market-
ing year, it is necessary to adapt the prices for buying
in by intervention agencies;

Whereas, in the present situation on the market in
beef and veal, 'Ochsen A' should be removed from the
list of products which may be bought in to interven-
tion in the Federal Republic of Germany;

Whereas it is therefore necessary to amend Commis-
sion Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2591/81 ⁽⁴⁾, and to fix
buying-in prices for hindquarters only;

Whereas the upper and lower limits for buying-in
prices must be fixed in such a way as to allow inter-
vention agencies to take account of the differences in
value of meat arising out of the age, weight, conforma-
tion and finish of the animals concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 7 December 1981, intervention agen-
cies shall buy in hindquarters offered to them in
accordance with the conditions laid down in Regula-
tion (EEC) No 2226/78 at prices falling within the
limits laid down for each product in Annex I having
regard to the age, weight, conformation and finish of
the animals from which the said products are
obtained.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2226/78 is hereby
replaced by Annex II to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 December
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 252, 5. 9. 1981, p. 6.

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χgr προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

Maksimum
 Obere Grenze
 Άνώτατο όριο
 Upper limit
 Limite supérieure
 Limite superiore
 Bovengrenzen

Minimum
 Untere Grenze
 Κατώτατο όριο
 Lower limit
 Limite inférieure
 Limite inferiore
 Ondergrenzen

DEUTSCHLAND

— Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stammend von:

Bullen A	361,364	354,212
----------	---------	---------

BELGIQUE/BELGIË

— Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:

— Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:

Bœufs 55 % — Ossen 55 %	357,856	334,571
Taureaux 55 % — Stieren 55 %	354,180	330,895

DANMARK

— Bagfjerdinger, udskåret med 5 ribben, af:

Stude I	325,792	321,372
Tyre P	332,737	328,317
Ungtyre I	345,996	341,576

— Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pisto-ler«, af:

Stude I	339,682	334,631
Tyre P	346,627	341,576
Ungtyre I	360,518	355,467

ΕΛΛΑΣ

— Όπισθια τέταρτα εύθείας τομής με 5 πλευρές προερ-χόμενα από:

Μόσχο Β	392,544	389,614
Μόσχο Γ	389,614	386,685

— Όπισθια τέταρτα τομής « pistola » με 8 πλευρές προερ-χόμενα από:

Μόσχο Β	408,900	405,807
Μόσχο Γ	405,856	402,764

FRANCE

— Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes provenant des:

Bœufs U	404,827	386,754
Bœufs R	378,539	360,466
Bœufs O	356,852	338,779
Jeunes bovins U	378,704	364,738
Jeunes bovins R	362,110	348,144
Jeunes bovins O	337,794	323,828

— Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », prove-nant des:

Bœufs U	421,914	403,019
Bœufs R	394,312	375,417
Bœufs O	371,803	352,909
Jeunes bovins U	394,476	379,689
Jeunes bovins R	377,225	362,438
Jeunes bovins O	351,759	336,972

	<i>Maksimum</i> <i>Obere Grenze</i> <i>Ἀνώτατο ὄριο</i> <i>Upper limit</i> <i>Limite supérieure</i> <i>Limite superiore</i> <i>Bovengrenzen</i>	<i>Minimum</i> <i>Untere Grenze</i> <i>Κατώτατο ὄριο</i> <i>Lower limit</i> <i>Limite inférieure</i> <i>Limite inferiore</i> <i>Ondergrenzen</i>
IRELAND		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>		
Steers 1	322,384	316,254
Steers 2	312,532	306,402
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>		
Steers 1	335,827	329,405
Steers 2	325,552	319,130
ITALIA		
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai :</i>		
Vitelloni 1	436,023	425,428
Vitelloni 2	411,573	400,978
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai :</i>		
Vitelloni 1	428,688	418,093
Vitelloni 2	405,868	395,273
LUXEMBOURG		
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i>		
Bœufs et taureaux extra	369,621	360,307
NEDERLAND		
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	352,626	341,962
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>		
Steers M	333,530	329,004
Steers H	330,039	325,513
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>		
Steers M	347,431	343,228
Steers H	343,794	339,107
B. Northern Ireland		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>		
Steers L/M	326,515	321,989
Steers L/H	320,615	316,089
Steers T	322,441	317,915
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>		
Steers L/M	340,109	335,421
Steers L/H	333,996	329,279
Steers T	335,874	331,186

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

DEUTSCHLAND	Bullen A	1,08
BELGIQUE/BELGIË	Bœufs 55 % / Ossen 55 %	1,03
	Taureaux 55 % / Stieren 55 %	1,02
DANMARK	Stude I	0,92
	Tyre P	0,94
	Ungtyre I	0,98
ΕΛΛΑΣ	Μόσχος Β	1,15
	Μόσχος Γ	1,08
FRANCE	Bœufs U	1,23
	Bœufs R	1,11
	Bœufs O	0,99
	Jeunes bovins U	1,19
	Jeunes bovins R	1,10
	Jeunes bovins O	0,99
IRELAND	Steers 1	0,92
	Steers 2	0,90
ITALIA	Vitelloni 1	1,25
	Vitelloni 2	1,10
LUXEMBOURG	Bœufs, taureaux extra	1,04
NEDERLAND	Stieren, 1e kwaliteit	1,09
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain	Steers M	0,95
	Steers H	0,94
B. Northern Ireland	Steers L/M	0,93
	Steers L/H	0,93
	Steers T	0,91

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3362/81**of 25 November 1981****on a fifth sale at a standard price fixed in advance of frozen beef for export to Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulations (EEC) No 3300/80 ⁽²⁾, (EEC) No 1393/81 ⁽³⁾, (EEC) No 2234/81 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 3222/81 ⁽⁵⁾ provided for sales at a standard price fixed in advance of 51 000 tonnes of frozen beef for export to Poland following the European Council's Decision to enable that country to purchase certain quantities of beef in the Community; whereas it seems necessary to make available to Poland, on the same terms, a further quantity of frozen beef held by the intervention agencies;

Whereas this sale should be made subject to the rules adopted in Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽⁶⁾ and the release of the deposit subject to the presentation of the proof that the beef has arrived at its destination as provided for in Article 13 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1252/81 ⁽⁸⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A further quantity of some 4 000 tonnes of frozen beef shall be sold at a standard price fixed in advance and is to be exported to Poland.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 344, 19. 12. 1980, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 140, 26. 5. 1981, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 4. 8. 1981, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 324, 12. 11. 1981, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽⁷⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1981, p. 8.

2. The products, their presentation and sale prices shall be as fixed in Annex I hereto.

3. Information as to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by those concerned from the addresses given in Annex II.

4. The sale shall take place in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 3300/80 and (EEC) No 985/81.

5. Beef, delivery of which has been taken by the purchaser, must be exported to Poland before 1 January 1982.

Article 2

1. Notwithstanding Article 15 of Regulation (EEC) No 2173/79, the level of the security shall be fixed at:

— 180 ECU per 100 kilograms for hindquarters bone-in.

2. In addition to the conditions provided for in Regulation (EEC) No 2173/79 the deposit is released:

— when the proof is provided to the satisfaction of the competent authorities that the quantity of beef exported to Poland is equal to or more than 98 % of the quantity provided for in the sale contract, and

— on presentation of the proof as provided for in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1687/76.

3. The deposit is totally forfeited if the quantity exported is less than 98 % of the quantity provided for in the contract.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEXE I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

État membre Mitgliedstaat Κράτος μέλος Stato membro Lid-Staat Member State Medlemsstat	Produits Erzeugnisse Προϊόντα Prodotti Produkten Products Produkter	Quantités (tonnes) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantities (tonnes) Mængde (tons)	Prix de vente (Écus/100 kg) Verkaufspreise (ECU/100 kg) Τιμή πώλησεως (ECU/100 χγρ) Prezzi di vendita (ECU/100 kg) Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) Selling prices (ECU/100 kg) Salgspris (ECU/100 kg)
--	---	--	---

a) Viande avec os — Fleisch mit Knochen — Κρέας μὴ ἀποστεωμένο — Carni con osso — Vlees met been — Unboned beef — Ikke-udbenet kød

Bundesrepublik Deutschland	<i>Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stammend von:</i> Bullen A	1 000	71,05
France	<i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:</i> Bœufs U et R	2 500	93,30
Nederland	<i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i> Stieren, 1e kwaliteit	500	78,04

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND: Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1564-0, Telex: 041 1156

FRANCE: ONIBEV
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 260643

NEDERLAND: Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB)
Kouvenderstraat 229
Hoensbroek (L)
Tel. 045-214 746
Telex 56 396

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
Reading RC1 7QW
Berks.
Tel. 0734 583 626
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3363/81
of 25 November 1981
altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 3114/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3284/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3114/81 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3114/81, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 312, 31. 10. 1981, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 331, 19. 11. 1981, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0-2809	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	37-07
	ex II. Other	0-2809	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0-2809	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0-2809	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	37-07
	IV. Other	0-2809	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3364/81
of 25 November 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3346/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 338, 25. 11. 1981, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	28.09
	B. Raw sugar	22.81 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3365/81

of 25 November 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3075/81⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3347/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 November 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3075/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 308, 29. 10. 1981, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 338, 25. 11. 1981, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 November 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	48.12	45.10
11.02 A VI ⁽²⁾	48.12	45.10
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	82.63	76.59
11.02 F VI ⁽²⁾	48.12	45.10
11.08 A II	63.25	32.42

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3316/81 of 16 November 1981 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by certain intervention agencies

(Official Journal of the European Communities No L 334 of 21 November 1981)

Page 10, Annex II, '2. DANMARK':

for: '... Kvier ...';

read: '... Stude ...';

for: '... Stude ...';

read: '... Kvier ...';
